

START PRO®

PROFESSIONAL TOOLS



ATS-7700EA/220



UA (Оригінальна інструкція)
Інструкція з експлуатації.....2

RU Инструкция по эксплуатации.....5

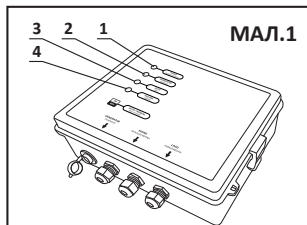
ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ATS (СИСТЕМА АВТОМАТИЧНОГО ВВЕДЕННЯ РЕЗЕРВУ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ)

ПРИМІТКА!

Перед використанням ATS детально прочитайте цю інструкцію з експлуатації.

- Для бензинових установок генератора поверніть ключ запалювання на генераторі в положення «ВМИК.».
- Діапазон частот, при яких може використовуватись пристрій: 45 - 68 Гц.

Опис сигнальних кнопок (Мал.1):



1. MAINS - Індикатор роботи електромережі
2. GENERATOR - Індикатор роботи генераторної установки
3. AUTO - Індикатор живлення ATS
4. FAILURE - Індикатор помилки ATS

Підключення:

Підключіть ATS за допомогою кабелю до електромережі та системи генераторної установки (подробиці див. на схемі 1, що додається), переконавшись у правильності підключення, натисніть на кнопку живлення AUTO, і засвітиться індикатор AUTO.

Процес роботи ATS:

1. При нестабільній напрузі в мережі (нижче за номінальну на 50В і більше), ATS посилає сигнал запуску після затримки в 1 секунду:

- Якщо напруга від генератора не надходить, ATS посилає сигнал запуску три рази поспіль.
- Якщо генератор не запуститься тричі поспіль, ATS заблокується, почне світитись індикатор помилки (4)! Потім слід вимкнути ATS і знову включити.

2. Якщо напруга генератора в нормі, ATS автоматично перемикає навантаження на генераторну установку для подачі живлення (після прогріву генераторної установки) і переходить у стан контролю напруги.

- Якщо напруга генератора не відповідає нормі (нижче за номінальну на 50В і більше), ATS і генератор автоматично вимикаються (через 20 секунд після того, як напруга стане нестабільною), і засвітиться індикатор помилки (4)!

- Якщо напруга генератора повертається до норми до автоматичного відключення захисту, ATS вимикає індикатор помилки (4) та автоматично перемикає навантаження на генераторну установку, щоб продовжити подачу живлення.

3. Якщо генераторна установка працює і напруга мережі відновилася, система ATS автоматично перемикає навантаження на мережу, генераторна установка продовжить працювати без навантаження протягом 10 секунд, а потім автоматично зупиниться, після чого ATS знову увійде в режим контролю напруги. При необхідності кроки п.1-3 повторюватимуться.

Ручний запуск/відключення:

1. Запуск:

Якщо функція запуску автоматичного керування системою ATS тимчасово не потрібна, ATS можна перевести в положення ручного керування, для цього потрібно натиснути кнопку «MANUAL» (індикатор AUTO на ATS згасне).

2. Відключення:

Генератор працює автоматично. Якщо ви хочете зупинити генераторну установку в цей час, ви можете переключити перемикач на ручну передачу «MANUAL» (індикатор живлення AUTO ATS вимкнено), і генераторна установка негайно припинить роботу.

УВАГА!

- При виборі ATS виберіть напругу, струм і потужність, що відповідають установці генератора.
- Не підключайте вихід ATS безпосередньо до мережі.
- Коли мережева напруга підключена до ATS, для забезпечення безпеки необхідно встановити додатковий автоматичний вимикач.
- Блок керування ATS повинен бути розміщений у вентильованому, сухому та захищеному від опадів місці, щоб уникнути високих температур навколишнього середовища, негоди, надійно закріпленим, щоб запобігти потенційним загрозам витоку струму та ураження електричним струмом.
- Елементи блоку керування ATS у підключеному стані знаходяться під високою напругою, яка становить небезпеку для життя, виходить далеко за межі діапазону і може призвести до електричного шоку.
- Якщо ATS не використовуватиметься протягом тривалого часу, від'єднайте кабель між ATS і генератором.

УВАГА!

Зверніть увагу, що система ATS може керувати автоматичним перемиканням електроенергії лише тоді, коли автоматичний вимикач змінного струму на панелі керування генератора знаходиться у положенні «ВМИК.».

Опис функцій контактів сигнальних проводів:

№	Опис функцій (для бензинового двигуна)	Колір	Діаметр проводу
1.	DC +12V	Червоний	0.5
2.	Вивід СТОП	Білий	0.5
3.	DC -12V	Чорний	0.5
4.	Вивід ПУСК	Синій	0.5
5.	Управління дросельною заслінкою	Зелений	0.5
6.	Управління повітряною заслінкою	Жовтий	0.5

УВАГА!

Ремонт, модифікація й перевірка електроінструментів **START PRO®** повинні проводитися тільки в авторизованих сервісних центрах (див. Гарантійний лист). При використанні або техобслуговуванні інструмента завжди стежте за виконанням всіх правил і норм безпеки. Набір стандартних аксесуарів може бути змінений без попередження.

УВАГА!

Виробник та постачальник не несуть ніякої відповідальності у разі порушень будь-яких правил експлуатації при встановленні чи використанні даної продукції.

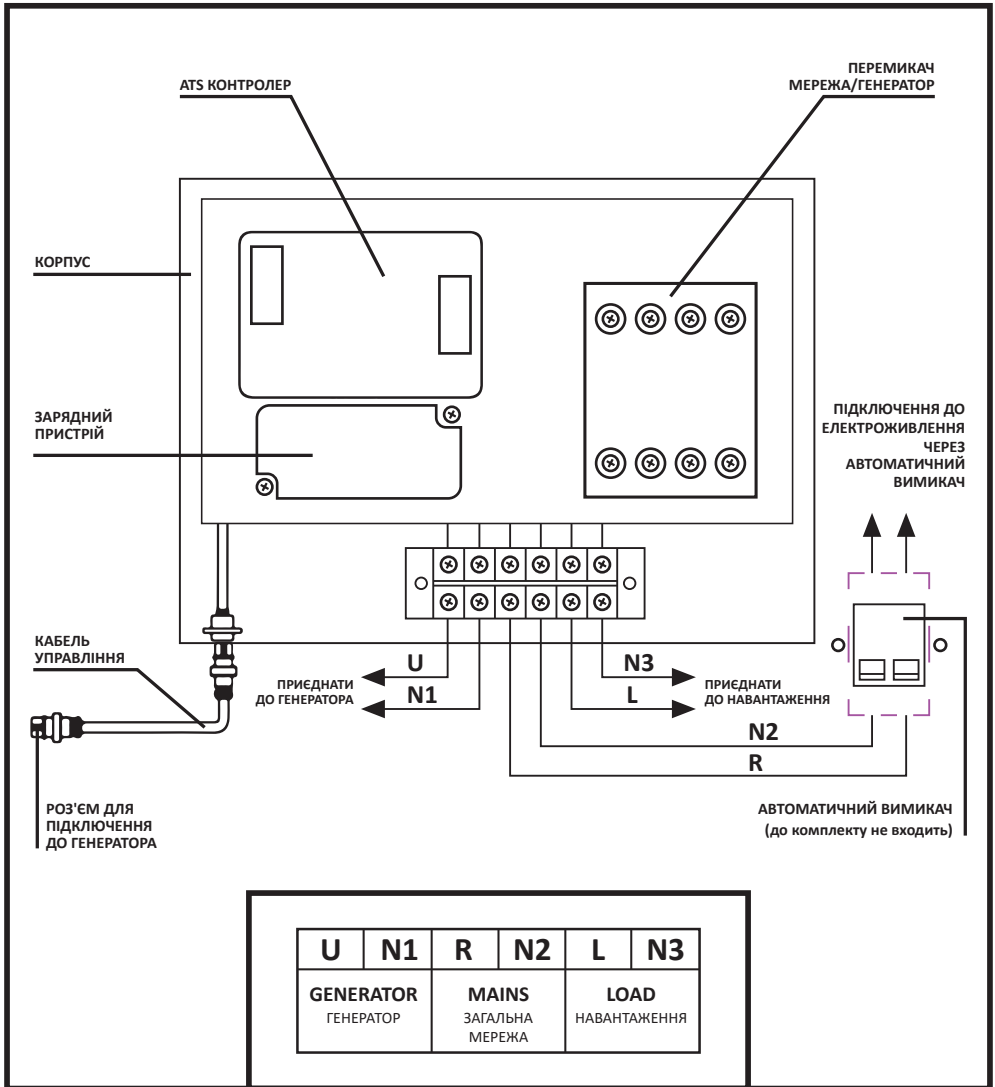
Серійний номер партії товару, складається з 14 (15ти) цифр та має вигляд: **XXXXXXYYYYZZZZ(Z)**, де **X** (кількість символів 5), що означають партію виробу, **Y** (к-сть символів 5), що означають код товару, **Z** (к-сть символів 4 або 5 в залежності від кількості штук в замовленні), що означають номер виробу.

УВАГА!

Дата виробництва вказана на виробі.

Схема підключення ATS(Системи автоматичного введення резерву електроживлення)

СХЕМА 1.



Умови зберігання: Зберігати в чистому сухому місці, недоступному для дітей.

Строк служби виробу: 7 років з моменту купівлі. **Термін гарантійного зберігання:** 10 років з дати випуску продукції. Не містить шкідливих речовин.

Виробник: Балукс Електрик Тулс Ко., ЛТД, №151 Мейлонг Роад, Вестерн Сіті Індастріал Зон, Юнкан, Чжецзян Провінс, Китай. Вироблено в КНР.

Постачальник: ТОВ "ЦАСПОСО", 79024, Україна, Львівська обл., м. Львів, вул. Зубрицького Д., 5. Тел.: +380631803532.

E-mail: tsasposo@metalsmoke.eu

Уповноважений представник виробника в Україні: ТОВ «УКРАЇНСЬКА ТОРГІВЕЛЬНА КОМПАНІЯ «СТАРТ», 49000, Дніпропетровська область, місто Дніпро, вул. Комунарівська буд. 16, кв. 420, код ЄДРПОУ 3938520. Тел.: 0 800 338 570

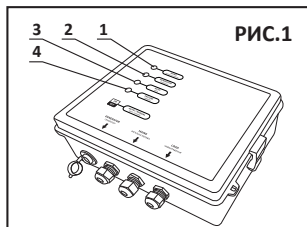
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ATS (СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ВВОДА РЕЗЕРВА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ)

ПРИМЕЧАНИЕ!

Перед использованием ATS подробно ознакомьтесь с данным руководством.

- Для бензиновых генераторных установок поверните ключ зажигания на генераторе в положение «ВКЛ.».
- Диапазон частот, при которых может использоваться устройство: 45 - 68 Hz

Описание сигнальных кнопок (Рис.1):



1. MAINS - Индикатор работы сети
2. GENERATOR - Индикатор работы генераторной установки
3. AUTO - Индикатор питания ATS
4. FAILURE - Индикатор ошибки ATS

Подключение:

Подключите ATS с помощью кабеля к электросети и системе генераторной установки (подробности см. на прилагаемой схеме 1), убедившись в правильности подключения, нажмите на кнопку питания AUTO, и загорится индикатор AUTO.

Процесс работы ATS:

1. При нестабильном напряжении в сети (ниже номинального на 50В и более), ATS посылает сигнал запуска после задержки в 1 секунду:

- Если не поступает напряжение от генератора, ATS посылает сигнал запуска три раза подряд.
- Если генератор не запустится три раза подряд, ATS заблокируется и замигает индикатор ошибки (4)!

Затем следует выключить ATS и включить заново.

2. Если напряжение генератора в норме, ATS автоматически переключает нагрузку на генераторную установку для подачи питания (после прогрева генераторной установки), и переходит в состояние контроля сетевого напряжения.

- Если напряжение генератора не соответствует норме (ниже номинального на 50В и более), ATS и генератор автоматически выключатся (через 20 секунд после того, как напряжение станет нестабильным), и замигает индикатор ошибки (4)!

- Если напряжение генератора возвращается к норме до автоматического отключения защиты, ATS отключает индикатор ошибки (4) и автоматически переключает нагрузку на генераторную установку, чтобы продолжить подачу питания.

3. Если генераторная установка работает и напряжение сети восстановилось, система управления ATS автоматически переключит нагрузку на сеть, генераторная установка продолжит работать без нагрузки в течение 10 секунд, затем автоматически остановится, после чего ATS снова войдет в режим контроля сетевого напряжения. При необходимости, шаги п.1-3 будут повторяться.

Ручной запуск/отключение:

1. Запуск:

Если функция запуска автоматического управления системой ATS временно не нужна, ATS можно перевести в положение ручного управления, для этого нужно нажать кнопку «MANUAL» (индикатор AUTO на ATS погаснет).

2. Отключение:

Генератор работает в автоматическом режиме. Если вы хотите остановить генераторную установку в это время, вы можете переключить переключатель на ручную передачу «MANUAL» (индикатор питания AUTO ATS выключен), и генераторная установка немедленно прекратит работу.

ВНИМАНИЕ!

- При выборе ATS выберите напряжение, ток и мощность, соответствующие генераторной установке.
- Не подключайте выход ATS напрямую к сети.
- Когда сетевое напряжение подключено к ATS, для обеспечения безопасности необходимо установить дополнительный автоматический выключатель.
- Блок управления ATS должен быть размещен в вентилируемом, сухом и защищенном от осадков месте, чтобы избежать высоких температур окружающей среды, непогоды, надежно закрепленным, чтобы предотвратить потенциальные угрозы безопасности утечки тока и поражения электрическим током.
- Элементы блока управления ATS в подключенном состоянии находятся под высоким напряжением, которое представляет опасность для жизни, выходит далеко за пределы диапазона, и может привести к электрическому шоку.
- Если ATS не будет использоваться в течение длительного времени, отсоедините соединительный кабель между ATS и генераторной установкой.

ВНИМАНИЕ!

Обратите внимание, что система ATS может управлять автоматическим переключением электроэнергии только тогда, когда автоматический выключатель переменного тока на панели управления генератора находится в положении «ВКЛ.».

Описание функций контактов сигнальных проводов:

№	Описание функций (для бензинового двигателя)	Цвет	Диаметр провода
1.	DC +12V	Красный	0.5
2.	Вывод СТОП	Белый	0.5
3.	DC -12V	Чёрный	0.5
4.	Вывод ПУСК	Синий	0.5
5.	Управление дроссельной заслонкой	Зелёный	0.5
6.	Управление воздушной заслонкой	Жёлтый	0.5

ВНИМАНИЕ!

Ремонт, модификация и проверка электроинструментов **START PRO®** должны производиться только в авторизованных сервисных центрах (см. Гарантийное письмо). При использовании или техобслуживании инструмента всегда следите за соблюдением всех правил и норм безопасности. Набор стандартных аксессуаров может быть изменен без уведомления.

ВНИМАНИЕ!

Производитель и поставщик не несут никакой ответственности в случае нарушений каких-либо правил эксплуатации при установке или использовании данной продукции.

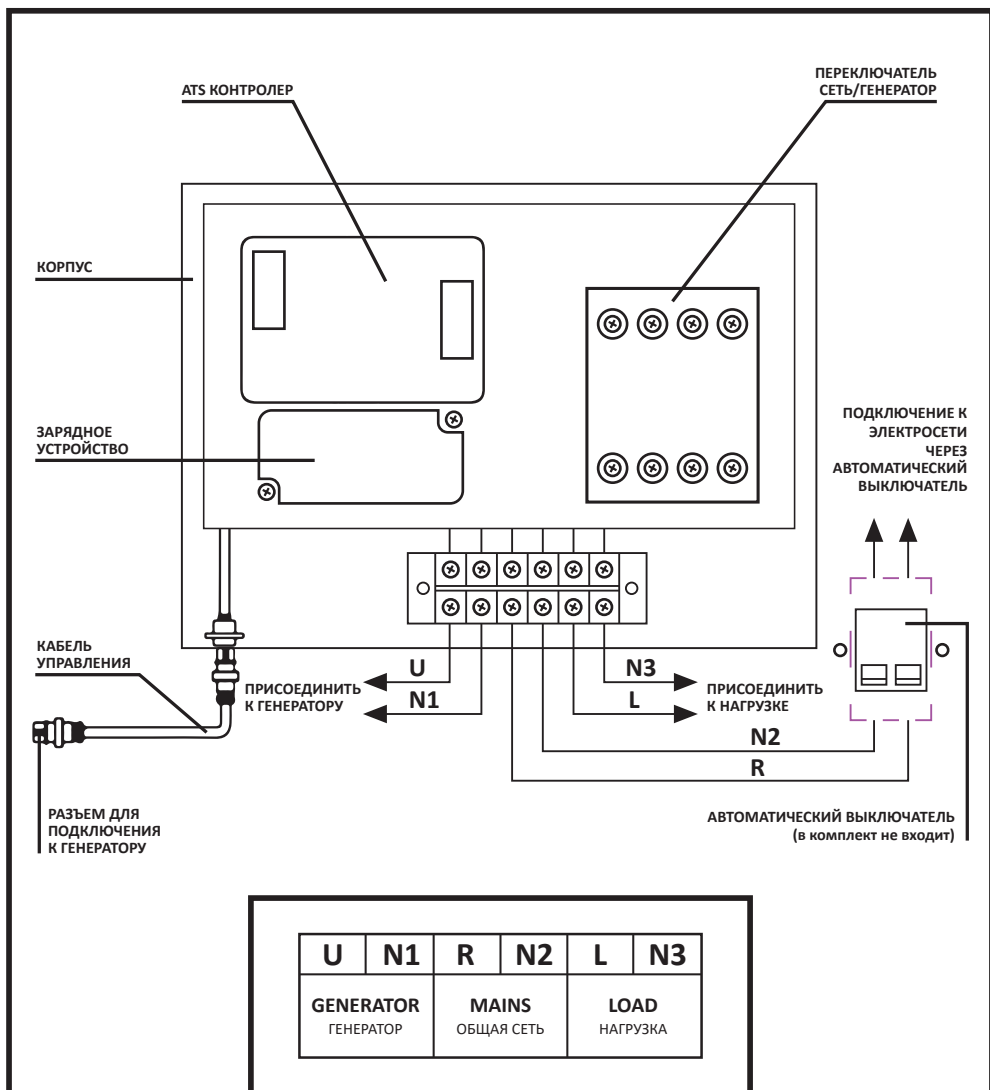
Серийный номер партии товара, складывается с 14 (15ти) цифр и имеет вид: **XXXXXYYYYYZZZ(Z)**, где **X** (количество символов 5), обозначающих партию изделия, **Y** (к-во символов 5), означающих код товара, **Z** (к-во символов 4 или 5 в зависимости от количества штук в заказе), означающих номер изделия.

ВНИМАНИЕ!

Дата производства указана на изделии.

Схема подключения ATS (Системы автоматического ввода резерва электропитания)

СХЕМА 1.



Условия хранения: Хранить в чистом сухом месте, недоступном для детей.

Срок службы изделия: 7 лет с момента покупки. **Срок гарантийного хранения:** 10 лет с даты выпуска продукции. Не содержит вредных веществ.

Производитель: Балукс Электрик Тулс Ко., ЛТД, №151 Мэйлонг Роад, Вестерн Сити Индастриал Зон, Юнкан, Чжэцзян Провинс, Китай. Произведено в КНР.

Поставщик: ООО "ЦАСПОСО", 79024, Украина, Львовская обл., г. Львов, ул. Зубрицкого Д., 5. Тел.: +380631803532. E-mail: tsasposo@metalsmoke.eu

Уполномоченный представитель производителя в Украине: ООО «УКРАИНСКАЯ ТОРГОВАЯ КОМПАНИЯ «СТАРТ», 49000, Днепропетровская область, город Днепр, ул. Коммунарская дом. 16, кв. 420 ЕДРПОУ 3938520. Тел.: 0 800 338 570

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН GUARANTEE CERTIFICATE

Найменування виробу Name of product	
Модель / Номер за каталогом Model / Catalogue number	
Серійний номер Serial number	
Дата продажу Date of sale	
Підпис Продавця Signature of the Seller	
Найменування, адреса та печатка торговельної організації Name, address and stamp of the trading company	

Гарантійний термін експлуатації виробу становить 24 місяці від дня продажу, при наявності касового чека (рахунок-фактура) з позначкою про дату продажу, а також правильно заповненого гарантійного талона з підписом покупця про прийняття ним умов гарантії.
Для отримання додаткової гарантії в 12 місяців необхідно протягом 4 тижнів з дати покупки зареєструвати інструмент на офіційному сайті: www.startpro.ua

При невиконанні цих умов претензії щодо якості виробу не приймаються. Протягом гарантійного терміну власник інструменту має право на безкоштовний ремонт виробу, якщо виріб вийшов з ладу через дефекти виготовлення або матеріалів.

Рекламації приймаються тільки в разі, якщо інструмент переданий продавцю або в авторизований сервісний центр безпосередньо, без слідів розкриття.

The warranty period is 24 months from the date of sale, if there is a cash receipt (invoice) with a note of sale date. Also warranty certificate must be correctly filled in and signed by the Buyer, that he/she accepts the guarantee terms.

For getting the subsidiary warranty within 12 months, you should register the tool on the official website: www.startpro.ua within 4 weeks from the purchase date.

If these conditions are not effected, the claims concerning the quality of the product are not accepted. During the warranty period, the owner of the tool has the right for free repair of the product, if the product stops to operate due to production defects or used materials.

Complaints are accepted only if the tool is sent directly to the Seller or an authorized service center without any signs that the product was disassembled.

Підпис Покупця
Signature of the Buyer

УМОВИ ДОДАТКОВОЇ ГАРАНТІЇ:

УВАГА!

Зареєструйте інструмент TM START PRO на офіційному сайті компанії: www.startpro.ua та отримайте додатково 12 місяців гарантійного обслуговування!

Додаткова гарантія являє собою послугу безкоштовного сервісного обслуговування протягом 12 місяців після закінчення стандартної заводської гарантії - 24 місяці.

Додаткова гарантія не поширюється на дефекти, пов'язані з природним зносом матеріалів, і на дефекти, які не впливають на експлуатаційні характеристики.

Щоб зареєструвати інструмент TM START PRO, виконайте кілька легких кроків:

ATTENTION!

Register your tools of TM START PRO on the official company website: www.startpro.ua and get prolongation of warranty service for 12 months!

The prolongation of warranty service is a free of charge service for 12 months after the end of the standard factory warranty - 24 months.

The subsidiary warranty does not cover defects related with the natural wear-and-tear of materials and defects that do not affect a machine performance.

To register your tools of TM START PRO, please accomplish next steps:

The screenshot shows the 'ДОДАТКОВА ГАРАНТІЯ' (Extended Warranty) registration page. At the top, there is a navigation bar with currency (USD 274, 24/7), delivery and payment options, a blog, contacts, help, and the warranty link. Below the navigation bar is a search bar and a 'СВ'ЯЗЬТЕСЬ З НАМИ' (Contact Us) button. The main form area is titled 'Електроінструмент Start Pro / Додаткова гарантія'. It contains several input fields: 1. 'Введіть ім'я*' (Enter name), 2. 'Введіть прізвище*' (Enter surname), 3. '+38 (___) ____' (Phone number), 4. 'E-mail*', 5. 'Введіть модель*' (Enter model), 6. 'Серійний номер*' (Serial number), 7. 'дд.мм.рррр*' (Purchase date), 8. 'Місце покупки*' (Purchase location), and 9. A checkbox for 'Я згоден на обробку персональних даних' (I agree to process personal data). A yellow 'Відправити' (Send) button is at the bottom.

Підказка (модель виробу) / Tip (product model)

This screenshot shows the registration form with a tooltip for the 'Введіть модель*' field. The tooltip is titled 'Модель інструмента' (Tool model) and contains the text: 'Позначення інструменту вказано на фірмовій наклеїці.' (The tool designation is indicated on the company sticker). An image of the START PRO sticker is shown. Red arrows point from the tooltip to the model input field (5) and the serial number input field (7).

Після реєстрації на сайті, Ви отримаєте підтвердження на ваш e-mail.

ВАЖЛИВО!

Додаткова гарантія вважається дійсною тільки тоді, коли дотримані всі пункти інструкції з експлуатації інструменту та обслуговування в спеціалізованих сервісних центрах. Якщо в результаті експертизи буде встановлено, що Власником (Споживачем) не дотримувалися Правила експлуатації інструменту, або пошкодження носять навмисний характер, то додаткова гарантія для цього виробу не застосовується.

Підказка (серійний номер) / Tip (serial number)

This screenshot shows the registration form with a tooltip for the 'Серійний номер*' field. The tooltip is titled 'Серійний номер інструмента' (Tool serial number) and contains the text: 'Серійний номер нанесений на заводську наклеїтку інструменту.' (The serial number is printed on the factory sticker of the tool). An image of the START PRO sticker is shown. Red arrows point from the tooltip to the serial number input field (6) and the model input field (5).

You will receive a confirmation to your e-mail after success registration on the official web-site.

IMPORTANT!

The subsidiary warranty is valid only if all regulations of the present manual are observed according to the requirement and rules of warranty terms. If service centre establishes that the Owner (Consumer) has not kept the Instructions for operating with a tool, or the damage is intentional, then the subsidiary warranty for this product is not able to be applied.

START PRO[®]

PROFESSIONAL TOOLS

Увага! Відривний талон вилучається тільки гарантійним сервісним центром, при цьому вимагайте заповнення даних про ремонт в гарантійному талоні.

Attention! The coupon shall be taken only by guaranteee service center, in addition you should require from service manager to fill into the guaranteee certificate the data concerning the repairing.

Найменування сервісного центру, адреса, печатка
Name of service center, address, stamp

Номер заявки на ремонт / квитанції
Number of request for repairing/receipt

Найменування виробу
Name of the product

Опис несправностей
Description of the damage

Дата ремонту
Date of repairing

Підпис майстра
Signature of service master

Підпис клієнта
Signature of customer

Увага! Відривний талон вилучається тільки гарантійним сервісним центром, при цьому вимагайте заповнення даних про ремонт в гарантійному талоні.

Attention! The coupon shall be taken only by guaranteee service center, in addition you should require from service manager to fill into the guaranteee certificate the data concerning the repairing.

Найменування сервісного центру, адреса, печатка
Name of service center, address, stamp

Номер заявки на ремонт / квитанції
Number of request for repairing/receipt

Найменування виробу
Name of the product

Опис несправностей
Description of the damage

Дата ремонту
Date of repairing

Підпис майстра
Signature of service master

Підпис клієнта
Signature of customer

Увага! Відривний талон вилучається тільки гарантійним сервісним центром, при цьому вимагайте заповнення даних про ремонт в гарантійному талоні.

Attention! The coupon shall be taken only by guaranteee service center, in addition you should require from service manager to fill into the guaranteee certificate the data concerning the repairing.

Найменування сервісного центру, адреса, печатка
Name of service center, address, stamp

Номер заявки на ремонт / квитанції
Number of request for repairing/receipt

Найменування виробу
Name of the product

Опис несправностей
Description of the damage

Дата ремонту
Date of repairing

Підпис майстра
Signature of service master

Підпис клієнта
Signature of customer

ПРАВО НА ГАРАНТІЙНИЙ РЕМОНТ ВТРАЧАЄТЬСЯ В НАСТУПНИХ ВИПАДКАХ: THE WARRANTY RIGHT IS CANCELLED IN THE FOLLOWING CASES:

1. Відсутній заповнений гарантійний талон і документи про продаж.
2. Наявність в гарантійному талоні виправлень, нерозбірливих записів. Якщо на виробі пошкоджена або відсутня ідентифікаційна етикетка, стертий або змінений серійний номер.
3. Гарантійний талон заповнений неправильно (відсутній підпис покупця, дата продажу, підпис продавця).
4. Використання побутового інструменту в професійних або промислових цілях.
5. Якщо несправність виробу викликана uszkodженнями при транспортуванні, неправильним зберіганням, недбалим використанням, поганим доглядом (падіння з висоти, зовнішні механічні або інші пошкодження, дія зовнішнього джерела високих температур, попадання сторонніх предметів у вентиляційні отвори і т. ін.).
6. Якщо виріб має високі забруднення, як внутрішні, так і зовнішні (ржа, бруд, наявність стороннього пилю, металеві стружки, залишки будівельних матеріалів і т. ін.).
7. Неправильна експлуатація інструменту (порушення правил експлуатації, переохолодження в паспорті, зокрема перевантаження і використання інструменту не за призначенням).
8. Експлуатація з непризначеним або затупленим оснащенням та інструментом, додатковим інструментом або оснащенням, не зазначеним в паспорті.
9. У разі, якщо інструмент піддався конструктивним змінам, не передбаченим виробником (не в авторизованих сервісних центрах і без відповідних позначок про ці зміни в паспорті).
10. Вихід з ладу інструменту внаслідок перевантаження (вихід з ладу шестерень передачі, штоків лобзика, якоря і статора одночасно, механічне викривлення шпинделя інструменту й т. ін.).
11. У разі, якщо інструмент надійшов у ремонт після спроб самостійного ремонту (ремонту не в авторизованому сервісному центрі) або спроб самостійного змачення інструменту в період гарантії - якщо таке не передбачено інструкцією з експлуатації (сліди розкриття інструменту, зрівані шлиці гвинтів, редукторна голівка інструменту встановлена невірно та т. ін.).
12. Якщо експлуатація інструменту після виявлення несправностей не була припинена й тривала надалі (наприклад, при природному зносі щіток, при продовженні експлуатації, виходить з ладу якорь).
13. Несправності, викликані незалежними від виробника причинами, такими як: перепади напруги, стихійні явища природи та т. ін. (наприклад, вихід з ладу блоків зарядки акумуляторів внаслідок перепаду напруги та т. ін.).
14. Якщо експлуатація інструменту здійснювалась без захисної оснастки, яка входить в комплект поставки (захисні кожухи, відбійні щітки та т. ін.) або нестандартної захисної оснастки.
15. Якщо є механічні зовнішні пошкодження інструменту (тріщини, вм'ятини та потертості корпусу, пластикових і захисних кожухів), також механічні пошкодження стопорів редукторів, редукторів і тріщот мережевих і акумуляторних шруповертів внаслідок нецільового використання даного інструменту, перемикачів режимів роботи перфораторів, молотків, дрилів, лобзиків і т. ін.
16. Якщо є пошкодження кабелю живлення або штепсельної вилки, які виникли внаслідок багаторазового перегину, механічного пошкодження або при підключенні до розетки з неясним контактом, сліди дії вогню або самостійної заміни кабелю живлення.
17. У разі несвоєчасної заміни швидкозношуваних витратних деталей. Наприклад - щіток, фільтрів, оливи, масло-мастильних матеріалів, ременів та т. ін., внаслідок чого виникли подальші несправності інструменту.
18. Якщо є природний знос інструменту внаслідок тривалого використання.
19. Рівномірний знос деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає права на їх заміну по гарантії.
20. Гарантія також не поширюється на: оснащення для інструменту, витратний матеріал і обладнання (наприклад: акумулятори живлення, патрони до дрилів, свердла, пілки, бури, гайки для абразивних і відірзних дисків, цанги до лобзиків, пильні диски, шліф, шкурки, фрези та т. ін.), а також на оливу та масло-мастильні матеріали, гумові амортизатори й ущільнювачі, повітряні, масляні та паливні фільтри, щітки, приводні деталі (ремені, зірочки та т. ін.), що разом називаються «швидкозношуваними елементами».
21. Гарантія не поширюється на такі види робіт, як регулювання, чистка, змачення, заміна щіток та інші види робіт по догляду за інструментом.
22. Дана гарантія не поширюється на шкodu, заподіяну іншою обладнанням, що працює в сполученні з даним виробом.
23. Якщо товар не працює, обмін або повернення товару здійснюється тільки за наявності висновку сервісного центру, авторизованого виробником, про те, що умови експлуатації не порушені.
1. If customer does not have the completed warranty certificate and sales documents.
2. If there are any remarks in the warranty certificate, or not clear records. If the product is damaged or identification tag is missed, erased or altered serial number.
3. Warranty is filled incorrectly (missing the signature of the buyer, date of sale, the seller's signature).
4. If using household tools for professional or industry's purposes.
5. If the product defect is caused by damage during transportation, improper storage, negligent use, improper maintenance (such as: drop, external mechanical or other damages, the effect of external heat source, penetration of outside objects into the vents and so on).
6. If the product has a high pollution, both internal and external (rust, dirt, presence of alien dust, metal chips, remnants of building materials, etc.).
7. If there is an improper use of the tools (violation of operation rules are listed in the passport, including an overload and the use of the tool for other purposes).
8. If tools were in operation with using a blunt or unintended equipment and tools, additional tools or equipment, not mentioned in the passport.
9. If the tool has undergone to structural changes, that are not foreseen by the manufacturer (means not authorized service center and without correspond records in the passport).
10. If tool has failed due to overload (such as: the failure of the transmission gear, jig rods, anchor and stator in same time, mechanical bending of the tool spindle, etc.).
11. If the tool was given to be repaired after attempts of personal repairings (means repairing that is held not by an authorized service center) or attempts of self-lubrication of the tool within warranty period - if such operation is not considered by the manual (signs of disassembling the tool, broken slots of screws, gear head of the tools is installed not correctly, and so on).
12. If the operation of the tool after identifying the problem has not been stopped and it has been followed to operate (for example, anchor fails if natural brushes have been worn because of continuing operation).
13. Malfunctions caused by independent causes made by manufacturer, such as voltage fluctuations, phenomena of nature, etc. (e.g. failure of the blocks due to the charging voltage fluctuation, etc.).
14. If the operation of the tool has been carried out without the protective equipment that is supplied with complete set (protecting covering, brushes and so on.) or with non-standard protective equipment.
15. If there are external mechanical damages of the tool (cracks, dents and abrasions of housing, plastic and protective coverings) and mechanical damages of reducer locks, gearboxes and ratchet operated by network and damages of cordless drills as a result of improper use of this tool, the selector switches of rotary hammers, demolition hammers, drill jigsaws.
16. If there are seen defects of cord or plug, which have arisen as a result of multiple inflection, mechanical damage, or when connected to a wall outlet with weak contact, traces of fire or independent replacement of the power cord.
17. In case of untimely replacing the worn consumables. For example - brushes, filters, oil, belts and so on and as result there can arise any subsequent failure in the tool.
18. If there is a natural tool wear due to prolonged use.
19. Uniform wear of the details, when the absence of any manufacturing defect can be observed, does not entitled to replace them by warranty.
20. The guarantee also does not apply to: snap tools, consumables and accessories (e.g.: batteries, drill chucks, drills, spades, nuts and abrasive cutting discs, the collets to the jig saw, circular saw blades, grinding items, abrasive paper, cutters and so on), as well as for oil and oil-lubricant materials, rubber dampers and seals, air, oil and fuel filters, brushes, drive parts (such as: belts, sprockets, and so on) that collectively referred to as - «Wearing items».
21. The warranty does not cover the following types of work, such as adjusting, cleaning, lubrication, replacement of the brushes and other kinds of work for caring the tool.
22. This warranty does not cover the damages caused to other equipment, working in conjunction with this product.
23. If the product does not operate, exchange or return of these goods shall be effected only upon the conclusion of a service center that is authorized by the manufacturer, that claims the operating conditions are not violated.

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ:

1. м. Біла Церква, Київська обл., вул. Б. Хмельницького, 35	067 443 18 33 067 444 16 17
2. м. Бердичів, вул. Одеська, 58, м-н Залізячка	096 528 81 01
3. м. Бердянськ, Запорізька обл. вул. Італійська, 51, магазин «Фіолентик»	050 104 42 14 06153 3 41 84
4. м. Дніпро, р-к Курчатовський, квартал 1, місце 179	097 549 99 92
5. м. Дніпро, вул. Новокримська, 3-Б	095 778 11 45 097 096 53 05
6. м. Дніпро, вул. Севастопольська, 61/1	056 713 42 99 056 377 19 18
7. м. Житомир, вул. Покровська, 48	063 469 81 06 096 678 74 02
8. м. Запоріжжя, вул. Братська, 80	098 984 81 36
9. м. Запоріжжя, вул. Троїцька, 34	093 797 46 77
10. м. Знам'янка, Кіровоградська обл., вул. Привокзальна, 12, магазин «Профі»	099 118 78 70
11. м. Київ, вул. Петропаловська площа, 1, магазин «UKRTOOL»	097 502 31 49 066 098 14 81
12. м. Кропивницький, вул. Братів Ельворти, 1	066 470 87 49
13. м. Львів, вул. Кукурудзяна, 1 Ринок «Торпедо» пав. 50С	097 620 97 73
14. м. Мелітополь, Запорізька обл. вул. Інтелектуальна, 58	067 427 72 72 066 129 34 44
15. м. Миколаїв, проспект Миру, 2, ринок "Колос" Контейнер № 212-211, СЦ Мастерок.	095 840 77 08
16. м. Миколаїв, вул. Торгова, 62, СЦ Мастерок	095 840 77 08
17. м. Миколаїв, вул. Космонавтів, 156а, СЦ Мастерок.	095 840 77 08
18. м. Миколаїв, вул. Автомобільна, 10	096 305 08 86
19. м. Одеса, вул. Непряма, 12, Старокінний ринок, торгові павільйони 23 і 24	094 932 88 70
20. м. Полтава, вул. Новий Базар, 22	066 087 95 52
21. м. Чернівці, вул. Романа Шухевича, 8а	050 434 05 74

Moldova

1. mun. Chisinau, str. Ismail 71	Tel.: (+373) 022 22 94 55 Mob.: (790) 060 29 64 96
----------------------------------	---

Залишилися питання, звертайтеся на гарячу лінію за телефоном:

0 800 338 571

(Безкоштовно по Україні)



A series of horizontal lines for writing, starting from the top and extending to the bottom of the page. The lines are evenly spaced and cover most of the page width.



www.startpro.ua

